

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Санкт-Петербургский государственный университет
сервиса и экономики»

ОКПО 33189662

ОКУД 0251151

ПРИКАЗ

22.03.2013.

г. Санкт-Петербург

№ 60/5

О Европейском Приложении к диплому выпускника федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Санкт-Петербургский государственный университет сервиса и экономики»

На основании решения Ученого совета федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Санкт-Петербургский государственный университет сервиса и экономики» (далее СПбГУСЭ), протокол от 27 февраля 2013 г. № 8.

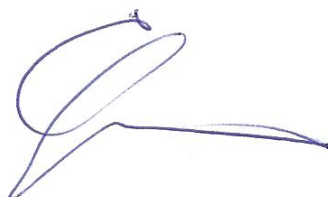
П Р И К А З Ы В А Ю:

1. Утвердить и ввести в действие Положение о Европейском Приложении к диплому выпускника федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Санкт-Петербургский государственный университет сервиса и экономики» (Приложение № 1).

2. Проректору по международному сотрудничеству Е.В. Викторовой организовать и обеспечить выполнение требований указанных в Положении.

3. Контроль за исполнением настоящего приказа возложить на проректора по международному сотрудничеству Е.В. Викторovu.

И.о. ректора



Е.А. Лубашев

Проект приказа вносит:

Проректор по
международному сотрудничеству



Е.В. Викторова

Согласовано:

И.о. проректор по УР



Ю.В. Гомзин

Правовое управление



О.А. Лыткина

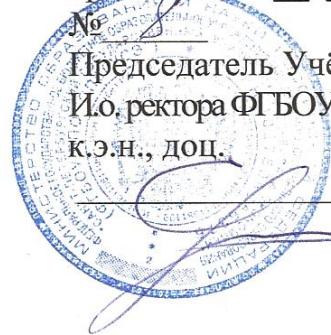
Рассылка:

1. ОМС
2. Проректор по УР
3. Директорам по институтам и филиалов

Исполнитель:
Мингереш Ю.В.
401-51-86

Федеральное государственное
бюджетное образовательное
учреждение высшего
профессионального образования
«Санкт-Петербургский
государственный университет
сервиса и экономики»
(ФГБОУ ВПО «СПбГУСЭ»)

УТВЕРЖДЕНО
Решением Учёного совета
ФГБОУ ВПО «СПбГУСЭ»
Протокол от «27» 02 2013 г.



№ 8
Председатель Учёного совета
И.о. ректора ФГБОУ ВПО «СПбГУСЭ»,
К.э.н., доц.

Е.А. Лубашев

ПОЛОЖЕНИЕ

о Европейском Приложении к диплому выпускника ФГБОУ ВПО «СПбГУСЭ»

1. Общие положения

1. После присоединения России к Болонскому процессу в 2000 году выпускникам высших учебных заведений выдается Европейское Приложение к диплому, содержащее всестороннюю объективную информацию о присвоенной квалификации, представленной в едином для всех стран формате.

2. Согласно Информационному письму Минобрнауки от 23.03.2005 № 03-344 российским вузам в настоящее время предоставлена возможность самостоятельно разрабатывать и выдавать Европейское приложение к диплому.

В связи с этим, Европейское приложение к диплому имеет статус официального внутреннего документа об образовании негосударственного образца, выдаваемого университетом, форма и содержание которого должны соответствовать:

- законодательству Российской Федерации в области организации и осуществления высшего и послевузовского профессионального образования;
- нормативным правовым актам Российской Федерации, регламентирующим проведение итоговой аттестации выпускников образовательных учреждений высшего и послевузовского профессионального образования и выдачу выпускных документов, в том числе Инструкции о порядке выдачи документов государственного образца о высшем профессиональном образовании, изготовлении, заполнении и хранении соответствующих бланков документов (Приложение к приказу Минобрнауки России от 10.03.2005 г. № 65);
- уставу и нормативным положениям высшего учебного заведения;
- рекомендациям и установкам международных организаций, разработавших Европейское приложение к диплому.

3. Настоящее Положение о выдаче Европейского приложения к диплому выпускника Санкт-Петербургского государственного университета сервиса и экономики (далее Положение) определяет порядок оформления, содержания, разработки, согласования, выдачи и хранения Европейского приложения к диплому выпускника Санкт-Петербургского государственного университета сервиса и экономики как одного из требований выполнения рекомендаций Министерства образования и науки по реформированию высшего образования в Российской Федерации в рамках Болонского процесса.

4. Данное Положение учитывает рекомендации и указания Европейской комиссии по образованию, науке и культуре, размещённые на веб-сайте Европейской Комиссии (http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/ds_en.htm), где представлены «Руководство пользователя по Европейской системе перевода и накопления кредитов (ECTS)» и «Список

консультантов по ECTS/Европейскому приложению к диплому» (http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/ects_en.htm).

5. Европейское приложение к диплому (Diploma Supplement) – это официальный документ, разработанный Европейской комиссией, Советом Европы и ЮНЕСКО/СЕПЕС, с помощью которого европейские страны взаимно признают документы о высшем образовании. Европейское приложение введено Лиссабонской конвенцией 1997 года, ратифицированной Россией в 2000 году (Федеральный закон от 04.05.2000 № 65-ФЗ).

6. Европейское приложение к диплому – это выдаваемый по требованию выпускника документ, являющийся приложением к официальному диплому о высшем образовании, в котором на английском языке описываются уровень, статус, содержание и результаты успешно завершённого образования.

7. Европейское приложение к диплому всегда должно сопровождать подлинный документ об образовании, поскольку оно не имеет юридической силы.

8. Целью разработки Европейского приложения к диплому выпускника Санкт-Петербургского государственного университета сервиса и экономики является облегчение процедуры академического и профессионального признания получаемых выпускниками вуза квалификаций для содействия их дальнейшему обучению за рубежом, их трудоустройству в Европе и повышения конкурентоспособности российской системы высшего образования в целом.

9. Европейское приложение к диплому не заменяет оригинальный документ об образовании (российский диплом и приложение к нему), не содержит сведений относительно эквивалентности полученной квалификации (степени), принятой в других странах, и не является основанием для признания российского диплома за рубежом.

10. При составлении данного Положения использовался опыт других российских вузов, в частности, НИУ Высшая школа экономики, ФГБОУ ВПО Санкт-Петербургский государственный политехнический университет, ФГБОУ ВПО Псковский государственный университет, ГОУ ВПО Самарский государственный университет, ГОУ ВПО Челябинский государственный университет, ГОУ ВПО Южно-Уральский государственный университет.

II. Требования к оформлению Европейского приложения к диплому

1. Европейское приложение к диплому оформляется ФГБОУ СПбГУСЭ в строгом соответствии с моделью, разработанной Совместной рабочей группой из представителей Европейской комиссии, Совета Европы и ЮНЕСКО.

2. Европейское приложение к диплому состоит из восьми разделов и должно содержать сведения по всем разделам. В случае отсутствия информации в каком-либо из разделов Европейского приложения к диплому необходимо указать причины отказа предоставления обязательных сведений.

3. Каждое Европейское приложение к диплому должно начинаться преамбулой «Настоящее приложение к диплому следует модели, разработанной Европейской комиссией, Советом Европы и ЮНЕСКО/СЕПЕС. Цель Приложения – предоставить исчерпывающие независимые данные с целью обеспечения международной «прозрачности» и объективного академического и профессионального признания квалификаций (дипломов, степеней, сертификатов и т.д.). Приложение содержит описание характера, уровня и статуса обучения, пройденного и успешно завершённого лицом, поименованном в оригинале документа о квалификации. В Приложении не допускаются вынесение суждений, заявления об эквивалентности или предложения о признании. Данные должны быть представлены по всем восьми разделам. В случае отсутствия таких данных должна быть указана причина».

III. Общая структура Европейского приложения к диплому

1. Сведения о личности обладателя квалификации.

1.1. Фамилия.

1.2. Имя.

1.3. Дата рождения (день/месяц/год).

1.4. Идентификационный номер или код студента (например, номер студенческого билета).

2. Сведения о квалификации.

- 2.1. Название квалификации и присвоенное звание на языке исходного документа - например, bachelor of Journalism (bakalavr zhurnalistiki).
- 2.2. Основная область обучения для квалификации (например, bachelor degree program in Journalism).
- 2.3. Название и статус учебного заведения, присвоившего квалификацию (также указывается орган, аккредитовавший образовательное учреждение).
- 2.4. Название и статус учебного заведения, проводившего обучение.
- 2.5. Языки обучения/экзаменов: указывается язык(-и), который(-ые) использовался(-ись) при обучении и приеме экзаменов. Возможны варианты использования нескольких языков при обучении: например, основной язык обучения – русский, а часть дисциплин (с указанием перечня) изучались на английском языке.

3. Сведения об уровне квалификации.

- 3.1. Уровень (указывается квалификационный уровень обладателя диплома в системе российского образования в строгом соответствии с Перечнем направлений подготовки и специальностей высшего профессионального образования с изменениями и дополнениями к нему по приказу Минобрнауки России от 12.01.2005 № 4 (ред. от 27.09.2007). Этот пункт поясняется восьмым разделом и корреспондирует с ним).
- 3.2. Официальный срок освоения программы (указываются официальные сроки образовательной программы в неделях или годах и фактическая трудоемкость программы, выраженная в зачетных единицах – кредитах по системе ECTS).
- 3.3. Требования при поступлении.

4. Сведения о содержании образования и полученных результатах.

- 4.1. Форма обучения.
- 4.2. Требования программы (по возможности указываются требования к выполнению минимальных стандартов, необходимых для получения квалификации, например, наличие каких-либо обязательных компонентов или обязательных практических занятий, положений, регулирующих написание выпускной работы и т.п. Если есть информация о распределении кредитов между дисциплинами, то ее необходимо включить в этот раздел).
- 4.3. Подробные сведения о программе (например, изучаемые модули или блоки) и полученные индивидуальные результаты: количество академических часов/оценки/кредитные единицы.
- 4.4. Схема оценивания и, если имеется, руководство по распределению оценок.
- 4.5. Общая классификация (на языке оригинального документа - например, диплом с отличием).

5. Сведения о функциях квалификации.

- 5.1. Возможность дальнейшего обучения (например, обеспечивает ли квалификация в присудившей ее стране доступ к дальнейшему академическому и/или профессиональному образованию).
- 5.2. Профессиональный статус (описываются права, которые предоставляются владельцу в соответствии с профессиональным статусом и квалификацией. Например, возможность работать по данной квалификации).

6. Дополнительные сведения.

- 6.1. Дополнительные сведения.
- 6.2. Дополнительные источники информации.

7. Заверение документа.

- 7.1. Дата выдачи.
- 7.2. Номер и дата выдачи исходного документа.
- 7.3. Официальная печать, подпись и расшифровка подписи.

8. Национальная система высшего образования в РФ.

В контексте квалификации описывается система образования: общие вступительные требования к поступлению в вузы; типы учебных заведений и структура квалификаций.

Разделы 1-3 должны размещаться на лицевой стороне бланка приложения в заданном формате.

IV. Порядок оформления Европейского приложения к диплому

Европейское приложение к диплому выдается на бланке установленного образца (см. Приложение III) выпускникам всех форм обучения, окончивших Санкт-Петербургский государственный

университет сервиса и экономики после 2000 года. Заявка о выдаче европейского приложения к диплому подается в Служба проректора международному сотрудничеству.

1. Заявка должна включать в себя заявление (Приложение 1) и анкету (Приложение 2) с приложением пакета документов, подтверждающих сведения, указанные в анкете:

Обязательно – копию первой страницы внутреннего паспорта, копию диплома с вкладышем.

По желанию – копию первой страницы заграничного паспорта; копии всех академических справок, полученных заявителем во время обучения в других ВУЗах; копии документов, подтверждающих наличие практического опыта работы в профессиональной сфере; копии дипломов, сертификатов, удостоверений о прохождении обучения на курсах, факультетах дополнительного образования и о получении дополнительной квалификации и т.д.; копии документов о наградах, полученных студентом в конкурсах, олимпиадах городского, всероссийского и международного уровня.

В случае несовпадения фамилии заявителя с фамилией, указанной в дипломе: копия документа, подтверждающего изменение фамилии (свидетельство о браке и т.п.).

2. Служба проректора по международному сотрудничеству оформляет и выдает Европейское приложение к диплому.

3. Кафедра «Деловой иностранный язык» осуществляет перевод учебных дисциплин, указанных в приложении к российскому диплому, академических справок и других дополнительных документов к заявлению.

4. Методическое управление осуществляет пересчет академических часов в соответствии с европейской системой перевода накопления кредитов (ECTS).

5. Служба проректора по международному сотрудничеству осуществляет регистрацию Европейского приложения к диплому.

6. Регистрационный номер оформляется следующим образом: S-0001-ISMSp-12 (S – порядковый номер выданного приложения – аббревиатура выпускающего института на английском языке – год выдачи диплома).

7. При выдаче Европейского приложения к диплому ФГБОУ ВПО Санкт-Петербургского государственного университета сервиса и экономики в специальный журнал заносится регистрационный номер выданного документа, студент расписывается за полученный документ в специальной графе.

8. Копия выданного Европейского приложения к диплому вкладывается в личное дело студента и хранится в архиве вуза совместно с копиями дипломов о полученной квалификации/степени.

Сроки оформления Европейского приложения к диплому:

- в случае запроса на оформление Европейского приложения к диплому от выпускников университета максимальный срок оформления составляет 1,5 месяца со дня поступления в международный отдел университета полного пакета документов.

Проректор
по международному сотрудничеству



Е.В. Викторова

Приложение 1

И.о. ректора ФГБОУ ВПО «СПбГУСЭ»
Лубашеву Е. А.

Выпускника _____ года

(ФИО полностью)

ЗАЯВЛЕНИЕ

Прошу выдать мне Европейское приложение к диплому выпускника Санкт-Петербургского государственного университета сервиса и экономики.

К заявлению прилагаю копию диплома СПбГУСЭ, копию приложения к диплому СПбГУСЭ, копию паспорта, анкету.

Дата _____

Подпись _____

Анкета

ФИО полностью	
Дата рождения (в формате дд/мм/гг), место, страна рождения	
Институт	
Выпускающая кафедра	
Специальность	
Дополнительные сведения (участия в стажировках, международных проектах, конференциях и т.д.)	
Контактная информация:	
Дом. тел.	
Моб. тел.	
e-mail	

DIPLOMA SUPPLEMENT

СПбГУСЭ
St. Petersburg
State University of
Service and Economics

RF Diploma

DS Control number

This Diploma Supplement follows the model developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data to improve the international 'transparency' and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It should be free from any value judgments, equivalence statements or suggestions about recognition. Information in all eight sections should be provided. Where information is not provided, an explanation should give the reason why

1. INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION

- 1.1. Family name(s):
- 1.2. Given name(s):
- 1.3. Date of birth (*day/month/year*):
- 1.4. Student identification number or code

2. INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

- 2.1. Name of qualification and title conferred:
- 2.2. Main field(s) of study for the qualification:
- 2.3. Name and status of awarding institution:
- 2.4. Name and status of institution administering studies:
- 2.5. Language(s) of instruction/examination:

3. INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

- 3.1. Level of qualification:
- 3.2. Official length of programme:
- 3.3. Access requirements:

Note: a) in Russian Federation (RF) the study workload is evaluated in «академические часы» (*akademicheskije chasy* – academic hours or AH). 1 AH = 45 minutes

b) Academic hours are transferred to ECTS Credits according to the RF Ministry of Education and Science Recommendation No. 14-52-988 ин/13 of November 28, 2002 elaborated on the basis of European Credit Transfer System (ECTS)

4.4. Grading scheme and, if available, grade distribution guidance:

ECTS Grades	5-point scale	Setoff
A+, A, A-	Excellent	Passed
B+, B-	Good	
C+, C-	Satisfactory	
F	Fail	Not passed

4.5. Overall classification of the qualification

5. INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION

5.1. Access to further study:

5.2. Professional status:

6. ADDITIONAL INFORMATION

6.1. Additional Information:

St. Petersburg State University of Service and Economics (SPbSUSE) was founded in 1969. Education is provided at 9 institutes, 3 secondary professional schools and 11 branches. The university's faculty numbers over 1100 members, university enrolls over 25000 students.

St. Petersburg State University of Service and Economics is licensed and accredited by the Ministry of Education and Science of the Russian Federation to provide education in the sphere of higher professional education (license No. 2862 of May 28, 2012, certificate No. AA001490 of July 07, 2008). The quality of education is confirmed by the certificate ISO 9001:2008

6.2. Additional information sources:

St. Petersburg State University of Service and Economics (SpbSUSE), Kavalergardskaya, 7A,
St. Petersburg, 191015, Russia. Tel.: +7-812-4015151, fax: +7-812-5771016, e-mail: doc@spbsseu.ru
Official website: www.spbsseu.ru, official website of the RF Ministry of Education and Science:
www.mon.gov.ru

7. CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

7.1. Date of issue:

7.2. This Diploma supplement refers to the following Bachelor degree diploma:

7.3. Official stamp or seal:

Acting Rector _____ / Evgeniy A. Lubashev/

8. INFORMATION ON THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM

